



## Consiliul Local al Municipiului Oradea

Administrația Socială Comunitară Oradea

Str. Primăriei, nr. 42  
410 209, Oradea  
Tel. +40 0259-441 677  
Fax. +40 0259-441 678  
E-mail: asco@rdsor.ro

**Contract de furnizare**  
nr. 107.326 data 07.05.2013

I. În temeiul OUG nr.34/2006 actualizata, privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, actualizata, s-a încheiat prezentul contract de servicii, **între**

**Consiliul Local al Municipiului Oradea- Administratia Sociala Comunitara Oradea**, cu sediul in Oradea, judetul Bihor, str. Primariei nr.42, telefon 0259/441.677, fax 0259/441.678 codul fiscal 14371033, cont nr. R.050TREZ07624680220XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Oradea, reprezentata prin Director general –Moș Arina, în calitate de **achizitor**, pe de o parte

și

**S.C. CUMPANA 1993 S.R.L.**, adresă Bucuresti, Str. Alexander Von Humboldt Nr.10, telefon/fax:0212321539, Cod fiscal:RO 4264242, Nr. Registrul Comertului: J40/16655/1993., cont RO66TREZ7005069XXX003342 deschis la Trezoreria Municipiului Bucuresti, reprezentat prin Cristian Vlad - funcția Key Account Manager si Onciu Teodor Ioan- Area Sales Manager- imputernicit, în calitate de **furnizor**, pe de altă parte.

### 2. Definiții

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **contract** –prezentul contract și toate anexele sale;
- b. **achizitor și furnizor** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. **prețul contractului** - prețul plătit furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. **produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, orice alte bunuri, cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract, pe care furnizorul se obligă, prin contract, să le furnizeze achizitorului;
- e. **servicii** - servicii aferente livrării produselor, respectiv activitățile legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, asistența tehnică în perioada de garanție și orice alte asemenea obligații care revin furnizorului prin contract;
- f. **origine** - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor și serviciilor poate fi distinctă de naționalitatea furnizorului;
- g. **destinație finală** - locul unde furnizorul are obligația de a furniza produsele;
- h. **termenii comerciali** de livrare vor fi interpretați conform INCOTERMS 2000 – Camera Internațională de Comerț (CIC);
- i. **forța majoră** - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea

contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

j. *zi* - zi calendaristică; *an* - 365 de zile.

### **3. Interpretare**

3.1 - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 - Termenul “zi”sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zilele calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

## **Clauze obligatorii**

### **4. Obiectul și prețul contractului**

4.1. - Furnizorul se obligă să furnizeze “**Apa naturala plata pentru dozatoare**” pentru **Administrația Sociala Comunitară Oradea (ASCO) și Centrul de Îngrijire și Educație Timpurie(CIET)**, astfel:

- **25 de dozatoare în regim de custodie (10 dozatoare pentru ASCO și 15 dozatoare pentru CIET);**

- **recipient (bidon) de 19 L – 25 buc./luna, respectiv 400 buc. pentru un număr de 16 luni pentru ASCO,**

- **94 buc./luna, respectiv 1.410 buc. pentru un număr de 15 luni (luna august fiind perioada de vacanță) pentru CIET și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.**

4.2 - Achizitorul se obligă să plătească furnizorului prețul convenit pentru îndeplinirea contractului de furnizare.

4.3. - Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, respectiv prețul produselor livrate, plătit furnizorului de către achizitor, este de **12.452,80 lei**, respectiv **6,88 lei /recipient, la care se adaugă T.V.A. conform prevederilor legale în vigoare.**

### **5. Durata contractului**

5.1 – Durata prezentului contract este de la 07.05.2013.....până la 06.08.2014.....

### **6. Documentele contractului**

6.1 - Documentele contractului sunt:

a) *caietul de sarcini;*

b) *propunerea tehnică și propunerea financiară;*

c) *formularul de comanda*

### **7. Obligațiile principale ale furnizorului**

7.1 – Furnizorul se obligă să furnizeze produsele la standardele și/sau performanțele prezentate în propunerea tehnică și să respecte condițiile impuse în caietul de sarcini, anexe la prezentul contract.

7.2 - Furnizorul se obligă să furnizeze produsele, la sediul achizitorului, în termen de maxim 24 de ore de la data transmiterii comenzilor ferme de către achizitor.

7.3- Furnizorul garantează acoperirea eventualelor lipsuri cantitative și/sau calitative aparute la recepție în maxim 2 zile.

**Furnizorul va răspunde pentru calitatea produselor livrate, autoritatea contractantă fiind în drept să solicite înlocuirea gratuită a produselor necorespunzătoare cu cerințele din Caietul de sarcini/propunerea tehnică. Eventualele reclamații se vor rezolva pe cheltuielile furnizorului.**

7.4. Transportul și igienizarea dozatoarelor de apă potabilă se realizează conform legislației în vigoare și este inclusă în prețul contractului.

7.5. Dozatoarele și bidoanele aferente vor fi asigurate de către furnizor în regim de custodie, cu titlu gratuit.

7.6 - Furnizorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

### **8. Obligațiile principale ale achizitorului**

8.1-Achizitorul se obligă să achiziționeze, și să plătească prețul convenit în prezentul contract.

8.2- Achizitorul se obligă să recepționeze produsele în termenul convenit.

8.3 - Plata produselor se va face prin ordin de plată, în termen de 30 zile de la data primirii (înregistrării) facturii însoțită de recepția fără obiecțiuni a produselor furnizate.

8.4. - Achizitorul are obligația de a verifica produsele livrate de către furnizor și de a le confirma numai dacă acestea corespund cantitativ și calitativ.

8.5. - Achizitorul are obligația de a efectua recepția în termen de maxim 15 zile de la data înregistrării notificării în acest sens, depuse de către furnizor la Administrația Socială Comunitară Oradea- Centrul de Informare pentru Cetățeni.

### **9. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

9.1- În cazul în care, din vina sa exclusivă, furnizorul nu își îndeplinește obligațiile asumate în prezentul contract, atunci achizitorul are dreptul, fără necesitatea vreunei notificări și fără a exclude alte căi de sancțiune din contract, de a deduce din prețul contractului fără TVA, o dobândă penalizatoare egală cu nivelul ratei dobânzii de referință a BNR plus 8 puncte procentuale pentru fiecare zi de întârziere până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor, dobânda aplicată la contravaloarea obligațiilor neîndeplinite.

9.2 – În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 de zile de conform pct. 8.3., atunci acesta are obligația de a plăti dobânda penalizatoare egală cu nivelul ratei dobânzii de referință a BNR plus 8 puncte procentuale pentru fiecare zi de întârziere până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor, dobândă aplicată la cuantumul sumei neachitate.

9.3 - Penalitățile datorate conform clauzelor 9.1. și 9.2 curg de drept din data scadenței obligațiilor asumate conform prezentului contract.

9.4. - Pentru prejudiciul provocat prin neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor asumate, care depășește valoarea penalităților ce pot fi percepute în condițiile art.9.1 și 9.2, în completare, părțile datorează și daune interese suplimentare minimale de 40 euro.

### **Clauze specifice**

#### **10. Recepție, inspecții și teste**

10.1 - Achizitorul sau reprezentantul său are dreptul de a inspecta și/sau testa produsele pentru a verifica conformitatea lor cu specificațiile din caietul de sarcini, anexa la contract.

10.2 - Recepția cantitativă și calitativă se va efectua la sediul autorității contractante în baza de Aviz de expediție, factura fiscală confirmată cu semnatura de primire, declarație de conformitate pentru lotul livrat, buletin de analiză pentru lotul livrat;

10.3 - Dacă vreunul din produsele inspectate sau testate nu corespunde specificațiilor, achizitorul are dreptul să îl respingă, iar furnizorul fără a modifica prețul contractului are obligația:

a) de a înlocui produsele refuzate; sau

b) de a face toate modificările necesare pentru ca produsele să corespundă specificațiilor lor tehnice.

10.4 - Dreptul achizitorului de a inspecta, testa și, dacă este necesar, de a respinge nu va fi limitat sau amânat datorită faptului că produsele au fost inspectate și testate de furnizor, cu sau fără participarea unui reprezentant al achizitorului, anterior livrării acestora la destinația finală.

10.5 - Prevederile clauzelor 10.1-10.4 nu îl vor absolve pe furnizor de obligația asumării garanțiilor sau altor obligații prevăzute în contract.

### **11. Ambalare și marcare**

11.1 - (1) Furnizorul are obligația de a ambala produsele pentru ca acestea să facă față, fără limitare, la manipularea dură din timpul transportului, tranzitului și expunerii la temperaturi extreme, la soare și la precipitațiile care ar putea să apară în timpul transportului și depozitării în aer liber, în așa fel încât să ajungă în bună stare la destinația finală.

(2) În cazul ambalării greutăților și volumelor în cutii, furnizorul va lua în considerare, unde este cazul, distanța mare până la destinația finală a produselor și absența facilităților de manipulare grea în toate punctele de tranzit.

- Produsul se imbuteliază în bidoane de polycarbonat de 19 L și capsate cu capace din polietilena;

- Bidoanele trebuie să fie prevăzute cu etichete pe care să fie specificate

- denumirea produsului
- cantitatea
- denumirea și adresa firmei producătoare
- sursa
- durabilitatea minimală
- condiții de depozitare
- pe capac trebuie să fie înscrise numărul lotului și data durabilității minime.

Unitatea contractantă își rezervă dreptul de a verifica ambalarea, marcare, ermeticitatea și aspectul ambalajului :

- Nu se acceptă defecte cu privire la aspectul și integritatea bidonului, respectiv a etichetei.
- Datele de identitate a lotului trebuie să fie corecte și lizibile.
- În cazul în care se constată pierderi de lichid la interval de o oră la verificarea ermeticității, închiderea se consideră necorespunzătoare .
- Lichidul trebuie să fie limpede fără particule în suspensie și/sau sedimente la interval de o oră.
- Garanția acordată : 12 luni

11.2 - Toate materialele de ambalare a produselor, precum și toate materialele necesare protecției coletelor (paleți de lemn, foi de protecție etc.) rămân în proprietatea achizitorului.

### **12. Livrarea și documentele care însoțesc produsele**

12.1 - Furnizorul are obligația de a livra produsele la sediul Administrației Sociale Comunitare Oradea, Str. Primăriei nr.42, cu mijloacele de transport și pe cheltuielile furnizorului în termen în termen de maxim 24 ore de la data transmiterii comenzilor ferme de către achizitor.

12.2 - (1) La expedierea produselor, furnizorul are obligația de a comunica, în scris, atât achizitorului, cât și, după caz, societății de asigurări datele de expediere, numărul contractului, descrierea produselor, cantitatea, locul de încărcare și locul de descărcare.

(2) Furnizorul va transmite achizitorului documentele care însoțesc produsele.

- *factura fiscală*

12.3 - Certificarea de către achizitor a faptului că produsele au fost livrate parțial sau total se face după recepție, prin semnarea de primire de către reprezentantul autorizat al acestuia, pe documentele emise de furnizor pentru livrare.

12.4 - Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sunt îndeplinite prevederile clauzelor de recepție a produselor.

### **13. Asigurări**

13.1 - Furnizorul are obligația de a asigura complet produsele furnizate prin contract împotriva pierderii sau deteriorării neprevăzute la fabricare, transport, depozitare și livrare, în funcție de termenul comercial de livrare convenit.

### **14. Servicii**

14.1 - Pe lângă furnizarea efectivă a produselor, furnizorul are obligația de a presta și serviciile de tiparire a legitim, fără a modifica prețul contractului.

14.2.- Furnizorul are obligația de a presta serviciile, pentru perioada de timp convenită, cu condiția ca aceste servicii să nu elibereze furnizorul de nicio obligație de garanție asumată prin contract.

### **15. Perioada de garanție acordată produselor**

15.1 – Garanția acordată produselor este de 12 luni. De asemenea, furnizorul are obligația de a garanta că toate produsele furnizate prin contract nu vor avea niciun defect ca urmare a proiectului, materialelor sau manoperei (cu excepția cazului când proiectul și/sau materialul este cerut în mod expres de către achizitor) sau oricărei alte acțiuni sau omisiuni a furnizorului și că acestea vor funcționa la parametrii solicitați, în condiții normale de funcționare.

15.2 - (1) Perioada de garanție acordată produselor de către furnizor este cea declarată în propunerea tehnică, respectiv de 12 luni.

(2) Perioada de garanție a produselor începe cu data recepției efectuate după livrarea și instalarea acestora la destinația finală.

15.3 - Achizitorul are dreptul de a notifica imediat furnizorului, în scris, orice plângere sau reclamație ce apare în conformitate cu această garanție.

15.4 - La primirea unei astfel de notificări, furnizorul are obligația de a remedia defecțiunea sau de a înlocui produsul în perioada convenită, fără costuri suplimentare pentru achizitor. Produsele care, în timpul perioadei de garanție, le înlocuiesc pe cele defecte beneficiază de o nouă perioadă de garanție care decurge de la data înlocuirii produsului.

15.5 - Dacă furnizorul, după ce a fost înștiințat, nu reușește să remedieze defectul în perioada convenită, achizitorul are dreptul de a lua măsuri de remediere pe riscul și pe cheltuiala furnizorului și fără a aduce niciun prejudiciu oricăror alte drepturi pe care achizitorul le poate avea față de furnizor prin contract.

### **16. Ajustarea prețului contractului**

16.1 - Pentru produsele livrate, plățile datorate de achizitor furnizorului sunt cele declarate în propunerea financiară, anexă la contract.

16.2 - Prețul contractului nu se ajustează, ramane ferm pe toata durata de valabilitate a contractului și la finele acestuia.

### **17. Întârzieri în îndeplinirea contractului**

17.1 - Furnizorul are obligația de a îndeplini contractul de furnizare în perioada stabilită în prezentul contract.

17.2 - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului furnizorul nu respectă graficul de livrare sau de prestare a serviciilor, atunci acesta are obligația de a notifica achizitorul în timp util; modificarea datei/perioadelor de furnizare asumate în graficul de livrare se va face cu acordul părților, prin act adițional.

17.3 - În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de livrare, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități furnizorului.

### **18. Forța majoră**

18.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

18.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

18.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

18.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

18.5 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

18.6 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

### **19. Soluționarea litigiilor**

19.1 - Achizitorul și furnizorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

19.2 - Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și furnizorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze fie prin arbitraj la Camera de Comerț și Industrie a României, fie de către instanțele judecătorești din România.

### **20. Încetarea Contractului**

20.1 - Nerespectarea de către părți a obligațiilor prevăzute în prezentul contract dă dreptul părții lezate să considere contractul reziliat de plin drept fără nicio altă formalitate și fără nicio altă procedură judiciară sau extrajudiciară.

20.2. Părțile au convenit de comun acord ca prezentul contract poate să înceteze de plin drept, în temeiul unui pact comisoriu de gradul IV, fără punerea în întârziere a furnizorului, sau fără alta formalitate și fără intervenția instanțelor judecătorești, în următoarele situații:

a) Dacă furnizorului îi sunt retrase sau nu obține autorizațiile, certificările sau orice alte documente necesare executării obligațiilor contractuale;

b) Cumularea de către prestator a penalităților pentru neexecutarea obligațiilor contractuale lato sensu, până la o sumă echivalentă cu 1/2 din suma reprezentând valoarea garanției de bună executie;

c) Dacă una dintre părți cesionează drepturile și obligațiile contractuale fără acordul celeilalte părți;

d) În cazul încălcării de către una dintre părți a obligațiilor sale, după ce a fost notificată, în scris, de cealaltă parte că o nouă nerespectare a obligațiilor contractuale va conduce la rezilierea contractului.

20.3. – Rezilierea/încetarea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.

20.4. - Prevederile prezentului capitol nu înlătură răspunderea părții care în mod culpabil a cauzat încetarea contractului.

### **22. Limba care guvernează contractul**

22.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

### **23. Comunicări**

23.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

23.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

#### 24. Legea aplicabilă contractului

24.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie azi 07.05.2013 prezentul contract în 3 (trei) exemplare.

**Achizitor,**

**Consiliul Local al Municipiului Oradea  
Administrația Socială-Comunitară Oradea**

**Director general**

Arina Moș



**Director general adjunct**

Ioana Mihaela Florea

**Șef Serviciu Op. Financiare și Control Financiar Preventiv**

Daniela Dărăban

**Directia Juridică**

**Director Executiv Adjunct**

Diana Birău

**Sef Birou Achiziții Publice**

Adina Marge

**Consilier Achiziții Publice**

Claudia Ciarnău

**Furnizor,**

**S.C. CUMPĂNA 1993 S.R.L.**

**Area Sales Manager**

Teodor Onciu

